

التصغير وأغراضه بين الفصحى واللهجة الليبية

د. عفاف الطاهر شلغوم

كلية الآداب بالزاوية - جامعة الزاوية

مقدمة:

لفت اهتمامي ظاهرة تصريفية منتشرة على نطاق واسع في اللهجة الليبية وهي ظاهرة التصغير، إذ تعدّ من إحدى أهمّ وسائل الاتصال الفكري واللغوي في المجتمع الليبي، وانتابني تساؤل مفاده هل تتوافق قواعد التصغير في اللهجة الليبية مع قواعد العربية الفصحى؟ استهدف خلالها تطبيق هذا الجانب التصريفي العربي على اللهجة الليبية، تتبعاً لأصوله فيها من خلال دراسة موسومة بـ(التصغير وأغراضه بين الفصحى واللهجة الليبية). دراسة تكونت من مقدمة وأربعة مباحث وخاتمة ستتضمن إجابة التساؤل الذي طرح في مقدمة البحث إن شاء الله، وقد قسمت الدراسة إلى:

المبحث الأول-التعريف بالتصغير واللهجة.

أولاً- التصغير:

في اللغة: التقليل¹:

في الاصطلاح: عرّفه الصرفيون بأنه "تغيير مخصوص يطرأ على بنية الاسم المعرب، فيجعله على وزن خاص، لغرض من الأغراض وهو خاصّ بالأسماء المعربة"².

ثانياً- اللهجة:

1. في اللغة: اللّهُجُ بالشيءِ الوُلُوعُ به واللّهْجَةُ طَرْفُ اللّسانِ، واللّهْجَةُ جَرَسُ الكلامِ .. وهي لغته التي جُبِلَ عليها فاعتادها ونشأ عليها³.
2. في الاصطلاح الحديث: "هي مجموعة من الصفات اللغوية تنتمي إلى بيئة خاصّة، ويشترك في هذه الصفات جميع أفراد هذه البيئة"⁴.

المبحث الثاني - أغراضه⁵:

1. التحقير، نحو شويعر، ورجيل، كذلك في اللهجة نقول.
2. التقليل في العدد، نحو دريهما، ووريات كذلك في اللهجة.
3. التقليل في الذات، نحو وُلِيد وكُلَيْب، وكذلك في اللهجة.
4. تقريب الزمان والمكان، نحو قبيل وفويق، وجاء في اللهجة قُرَيْب لتقريب المكان والزمان.
5. التحبب وإظهار الود، نحو بني وأخي، وكذلك في اللهجة.
6. التعظيم، نحو دويهية، وكذلك هي اللهجة نوية لتعظيم الألم والمصاب.
7. إظهار التعاطف، نحو مسيكن، وكذلك في اللهجة ومرِيض وفقير.

وفي اللهجة الأمر متسع:

- أ. تهوين المهول، نحو كعيكة وهي رمز لرسوب الطالب، تقال للتخفيف والتهوين من وطء المصيبة.
- ب. الإشباع والاكتفاء، نحو نويمة للدلالة على نوم طويل مشبع.
- ج. إظهار الحميمية، نحو طويصة نقول طويصة شاهي لكوب الشاي الذي تجتمع حوله العائلة في جَوّ من الدفاء والتجمع العائلي.
- د. المبالغة في الوصف، نحو مكيرينة، مبالغة في لاذة المكرونة، حويش مبالغة في وصفه بالجمال أو الكبير، وزريدة وهي بمعنة النزهة مبالغة في وصفها.
- هـ. استنطاف ما استقبح، نحو شويطين وهو وصف لمن كان مشاغبا وشقيًا مراعاة لمشاعر لمن يهمله الأمر، وشوين لمن كان قليل الجمال.

المبحث الثالث - ما لا يصغّر:

وهي الحروف والأفعال وشبههما والمبنيات إلا ما سمع والأسماء المعظمة كأسماء الله والملائكة وما بني على صيغة التصغير نحو زهير وكعيب وأسماء الشهور والأسابيع والأيام ونحو الغد والبارحة وأمس، وتصغّر سويعة ونهير ولويلة وشهير وعويم⁶ وكذلك في اللهجة.

المبحث الرابع - أوزانه وكيفيته:

للتصغير في العربية أوزان ثلاثة قياسية وهي:

أولاً - الاسم الثلاثي:

1. الثلاثي الصحيح:

أ. يُصَغَّرُ الثلاثي الصحيح بضمّ الأوّل وفتح الثاني وزيادة ياء ساكنة في الثلاثي على وزن فُعَيْلٌ⁷، نحو سُهَيْل في كلمة سهل، ورُجَيْل في كلمة رجل. وفي اللهجة الليبية عند الطبقة المسنّة مازالت تحافظ على ضمّ الأوّل ولكن بشكل مختلس نحو قُرَيْب، وكُبَيْر، وقُلَيْم. وفي العموم لا يضمّ الأوّل في كلّ الأوزان وإنّما يعمدون إلى تسكين الحرف الأوّل نحو قُلَيْم مع إمالة فتحة الثاني نحو الكسر مجانسة للياء التي للتصغير، وللتخلّص من البدء بالساكن يكون بطريقتين إمّا بإضافة همزة وصل فنقول أقليم، وإمّا بإشمامه الكسر كإشمام الثاني فنقول قليم وهو الأكثر ولهذا أصل في العربية فقد جاء عن العرب شَيْيخ، بَيْيْت، وسَيْيْد كراهية الياء بعد الضمّة⁸، وإمّا إشمامه الضمّ أو اختلاسه إذا كان الحرف الثاني مدّاً فيقلب واواً؛ مجانسة له نحو حُوَيْلة في كلمة حال، وخويتم في خاتم. وكذلك في اللهجة الشرقية غير أنّهم لا يميلون سكون الأوّل ولا فتحة الثاني، وقد يبدوون بالساكن وهو الأكثر أو يضيفون همزة الوصل. ونرى تصغير الثلاثي كثيراً جداً في اللهجة الليبية ولا يمكن حصره، وعلى سبيل المثال، فريخ في فرخ، وبريج في برج وهو القطعة الصغيرة من البطيخ، ورميح في رمح، وقرين في قرن، ووليد في ولد، وفَحَيْل في فَحْلٌ، وحبيل في حبل، وجاء في اللهجة على رويجل في راجل وهو الرجل، وهذا له أصل في العربية إذ سمع عن العرب من هذا على غير القياس تصغير رجل إلى رويجل⁹، ونعزي ذلك إلى أن الواو منقلبة عن ألف؛ لأنّه يقال في اللهجة راجل وليس رجل وكذلك في العربية.

ب. إذا كان الاسم الصحيح مهموزاً يصغّر على نحو ما سبق، نحو أُخْيَيْة في أخت، وفُوَيْس في فأس، رُوَيْس في رأس، ويصغّر في اللهجة بقلب الهمزة واواً، نحو

وخيّة وفويس ورويس. واللافت في أخت أنها تستخدم في اللهجة على صيغة العربية إذ يجوز أن يضمّ الأول بدلاً من تسكينه كما هو في اللهجة أو باختلاس الضمة؛ ذلك لأنّ الهمزة تقلب واوا فناسب ذلك الضمّ.

ت. إذا كان الاسم المصغّر من الثلاثي مؤنثاً في العربية يكون عند تصغيره زيادة تاء تأنيث سواء كان التأنيث حقيقياً أم مجازياً؛ للفرقة بينه وبين المذكر وليس كذلك في الرباعي لاستتقال التاء مع كثرة أحرف الرباعي، نحو هُنَيْدَة في هند، وقديمة في قدم،¹⁰ وكذلك في اللهجة الليبية، نقول شميسة في شمس وهي مؤنث مجازي، وكذلك نويرة في نار، ونقول فريحة للاسم المؤنث فرح، وكبيدة في كبد، ودويرة في دار، غير أنّه سُمع عن العرب بعض الأسماء قد يثبتون التاء وقد لا يثبتونها، نحو قدير قديرة في قدر، وقويس قويسة في قوس، وفي اللهجة الليبية نقول فريس في فرس وهي أنثى الحصان من دون إثبات التاء، وكذلك نقول قويس في قوس. ولم ألاحظ لجواز الإثبات وعدمه كما في العربية.

ث. ما يعامل معاملة الثلاثي¹¹:

1. إذا كان الاسم مختوماً بالتاء وكانت رابعة يعامل معاملة الثلاثي، نحو شجيرة في شجرة، نخيلة في نخلة، وكليمة في كلمة، وعلى هذا الوزن تكون اللهجة الليبية بشكل واسع، نحو ربيطة في ربطة وهي الحزمة من كل شيء، خبيزة في خبزة، إذ تستخدم في اللهجة بإثبات التاء للمفرد والجمع، شريبة في شربة ماء أو شربة حساء، سبيلة في سبلة بمعنى حجة في اللهجة، عجيلة في عجلة وهي مؤنث صغير البقر، هبيرة في هبرة وهي القطعة من اللحم التي لا عظم فيها، وسفيرة في سفرة، ورميلة في رملة، وشحيمة في شحمة وتأتي بصيغة المؤنث في اللهجة الليبية.

2. جاء في العربية أنّ الاسم المختوم بالألف الرابعة المقصورة التي للتأنيث تعامل معاملة الثلاثي في التصغير ولا تحذف¹²، نحو حُبَيْلى في حبلَى، عُظَيْمى في

- عظمى، كذلك في اللهجة الليبية، فنقول سَلَيْمَى في سلمى، ونَجِيوَى في نجوى، وخليوى في حلوى، وعطيشى في عطشى.
3. وجاء في العربية أن يعامل جمعا السلامة معاملة الثلاثي في التصغير، نحو مسيلمون في مسلمون، ومسيلمات في مسلمات، وكذلك في اللهجة فنقول محيرمات في محرمات، جغيمات في ججمات وهي الرشفة من الماء وغيره، وخريصات في جمع خرص وهو القراط أو الحلق الذي تتزين به المرأة في الأذن، وكتيبات في جمع كتاب، كليمات في كلمات، ومن هذا كثير في اللهجة الليبية.
4. وجاء في العربية أن يعامل جمع التكسير المقلّ معاملة الثلاثي في التصغير، نحو أَصِيحَاب في أصحاب، وأْفِيْرَاس في أفراس. وفي اللهجة لا يصغر الجمع بنوعيه إلا بعد إفراده - كما سنبين في موضعه - ويعامل معاملة جمع المؤنث السالم فيضاف إليه ألف وتاء، نحو وليدات في أولاد، ودويرات في ديار، وخويتمات في خواتم، وطويسات في طواسي وهو الكوب، وعبيدات في عبيد، وعلى هذا كثير في اللهجة.
5. وكذلك جاء في العربية معاملة الاسم المختوم بالألف الممدودة وياء النسب معاملة الثلاثي في التصغير، ففي الألف الممدودة نحو حميراء في حمراء، وفي ياء النسب نحو عبيقري في عبقرى. وفي اللهجة كذلك، نحو حميراء في حمراء، وشقيراء في شقراء، وفي النسب نحو سويحلي في ساحلي، وعريبي في عربي.
- ج. وجاء في العربية عند تصغير المحذوف منه شيء أن يرد المحذوف، نحو دم ويد وهبة إلى الاسم المصغر، نحو دُمَيّ في دمِيّ، ويديّة يدي¹³. وجاء في اللهجة مصغرا على شكله المحذوف من نحو يد وبنّت وأخت، نقول يديتي يديتك، وبنيتي وبنيتك، ووخيتي ووخيتك، وكثيراً ما تستخدم مصغرة عند إسنادها للضمائر كما بيّنا مع إثبات التاء؛ لأنّها مؤنث سواء أكان مجازياً أم حقيقياً.
- ح. وجاء في العربية تصغير المضعف بأن يفكّ الإدغام وتفرّق ياء التصغير بين المدغمين، نحو مُدَيّد في مدّ، وأميمة في أمّ، وفي اللهجة نقول عشيش في عشّ،

وعميمة في عمّة، وحبّية في حبّة، وصريرة في صرّة، ومريرة في مرّة، وسليلة في سلّة وغير ذلك.

2. الاسم الثلاثي المعتل:

أ. معتلّ الفاء بالواو: يجوز أن يصغّر في العربية على القياس، إذ يضمّ أوله، نحو وُعيد في وعد، ووزينة في زنة، ويجوز قلب الواو همزة أعيّد، وأزينة؛ ذلك أنه يجوز قلب الواو المضمومة همزاً¹⁴. كذلك في اللهجة يجوز الوجهان، إذ نقول أليد وليد في ولد، وأريدة وريدة في وردة بتسكين الواو أو ضمّها أو إشمامها الكسر، وكذلك أشيمة وشيمة في وشمة، أريقة وريقة في ورقة، واللافت أن عند قلب الواو همزة يجوز في اللهجة ضمّ الأوّل على قياس العربية، كما أنّه في الاسم المهموز عند تصغيره يجوز في اللهجة ضمّ الهمزة، نحو أختي ويجوز وختي، أذينة وذينة بقلب الهمزة واوا في اللهجة، وعند القلب تسكن الواو أو تضمّ أو تشمّ الكسر على غرار اللهجة.

ب. معتلّ العين: يرد في العربية إلى أصله، نحو مُويل في مال، وشيخ في شيخ، وإن كان مجهول الأصل يقلب واوا¹⁵ نحو عويج في عاج. وكذلك في اللهجة نقول خويل في خال، ودويرة في دار، نويرة في نار، وحويلة في حالة، وبويب في باب، وسويعة في ساعة، وحويتة في حوتة، وحويش في حوش وهو البيت، غير أنّه في اللهجة تقلب كل عين إلى واو بغضّ النظر عن أصلها نحو حويج في حاج، وخويط في خيط، وعوينة في عين، وسوير في سير وهو القطعة بشكل رفيع طولي من كل شيء، زوينة في زينة، لويمة في ليمة وهي الليمونة، لويلة في ليلة، وشوين في شين وهو ما استنقح شكله.

ت. معتلّ اللام: إذا كان المعتلّ بالياء تدغم مع ياء التصغير بعد صحتها، نحو ظُبيّ في ظبي، وفُنّيّ¹⁶، كذلك في اللهجة نقول جديّ في جدي وهو ذكر الماعز، وإذا كان المعتلّ بالواو تقلب إلى ياء وتدغم مع ياء التصغير في العربية، نحو دُلّيّ في دلو، وفي اللهجة من غير قلب، إذ تبقى الواو مع ياء

التصغير، نحو جريو في جرو، حليو في حلو، وإذا كان المعتلّ بالألف يصغّر في العربية بقلبها إلى ياء وإدغامها في ياء التصغير، نحو عُصِيّة في عصا، ورحيّة في رحي، وكذلك جاء في اللهجة.

ثانياً - الاسم الرباعي:

أ. يكون التصغير للاسم الرباعي على وزن فُعَيْل¹⁷، نحو جعيفر في جعفر، ومنيزل في منزل، وكذلك جاء في اللهجة ما كان من الرباعي، نحو طنيجرة في طنجرة، وبكيرج في بكرج وهو إناء لغلي الماء لتحضير القهوة أو غيرها، كنيذرة في كندرة وهو الحذاء، مكنيسة في مكنسة، وشبشب في شبشب من الرباعي المضغّف. وقد تسكّن العين الثانية في فعيعل وحقّها الفتح لمناسبة تاء التأنيث كما في طنيجرة ومكنيسة وغيرهما وتكسر على قياس العربية كما في بكيرج وشبشب.

ب. إذا كان ثانيه ألفا زائدة تقلب واوا¹⁸، نحو خويلد في خالد، قويض في قاضٍ، وغويز في غازٍ، وإذا كان ياء أو واوا يبقى على ما هو عليه، نحو زوينب، وعويسج، وفي اللهجة، نقول سويلم في سالم، خويتم في خاتم، عويقل في عاقل، وحويذق في حاذق، وعويلة في عائلة. وإذا كان لنا منقلبا عن أصل ردّ إلى أصله في العربية، نحو موزين في ميزان؛ لأنّ أصله واو من وزن، وميقن في موقن؛ لأنّ أصله ياء من أيقن. وفي اللهجة نقول هوين في هين، إذ تردّ الياء الأولى إلى أصلها وهو الواو على مذهب سيبويه وأدغمت الياء الثانية في ياء التصغير، وعويل في عيل إذ أصل الياء الأولى واو عول ثمّ أدغمت الياء الثانية في ياء التصغير.

ت. إذا كان ثالثة حرف مدّ تقلب ياء وتدغم في ياء التصغير، نحو غزِيل في غزال، وكتيب في كتاب¹⁹، وعُجيز في عجوز ليس غير، وكذلك جاء في اللهجة نحو ما سبق نقول جنين في جنان وهو الفناء الصغير المخضر الذي يتبع المنزل، وخريف في خروف، وعزير في عزوز وهي العجوز بقلب الجيم زيا في اللهجة،

وغزِيل في غزال، وشريّف في شريف، مديس في مداس، فريش في فراش، نهير في نهار، وصغِير في صغير، وكريم في كريم ويجوز فيها ضمّ الأول، ومثله كبير في كبير وغيرها.

ث. إذا كان رابعه ألفا تبقى كما هي إن كانت للتأنيث ولا يُكسر ما قبلها، نحو حبيلي²⁰ في حبلى كما في الرباعي الذي زيد عليه تاء التأنيث نحو مُكَيِّنَسَة²¹، وعظيّم في عظمى، وكذلك جاء في اللهجة، نحو طنجرة في طنجرة، وكنيدة في كندرة، ونجوى في نجوى، وسلوى في سلوى، وحليوى في حلوى، وإذا كانت لغير التأنيث عادت إلى أصلها، نحو مُريم والأصل مريمي في مرمى حذف ياءه؛ لأنّه منقوص نكرة، ونحو منيج في منجى، وفي اللهجة نقول مغيطي بإثبات الألف وعدم ردّها إلى أصلها اليائي في مغطى.

ج. إذا كان الرباعي مختوما بياء أو واو مشدّتين تخفّف الياء وتدغم في ياء التصغير؛ لكرامة توالي الأمثال، إذ توالى ثلاث ياءات، نحو صُبَيّ في صبيّ، وعُليّ في عليّ، وفي اللهجة تخفّف الواو أيضا وتقلب الثانية ياء، نحو عديّ في عدو إذ خُفّف المشدّد وقلبت الواو الأخرى ياء لمجاورتها ياء التصغير. وفي الاسم علي تخالف اللهجة العربية في تصغيره، إذ تصغّر على علوة على غير القياس وهي في العربية تصغير علوة وهي المرّة من العلاء بمعنى العلو والارتفاع.

ثالثاً - تصغير الخماسي:

يصغّر الخماسي على فُعَيْعِيل، نحو مصبيح، وفعيعيل بحذف إحدى أحرفه، نحو سفرجل - سفيرج، سفيرج²² وفي اللهجة يصغّر على نفس الصيغة ولكن من دون أن يحذف منه شيء، نحو كسكسي، كسيكسي وهي من الأكلات الليبية المشهورة، وكريسي، كريسي.

وإذا كان الخماسي رابعه حرف مدّ لا يُثبت ويقلب ياء مجانسة للكسرة التي قبله، نحو عصيفير في عصفور، مصبيح في مصباح على فعيعل²³، وكذلك في اللهجة،

نحو سريويل في سروال، بريويطة في بريويطة، وهي عربية صغيرة يدوية ذات عجلة واحدة، وعريجين في عرجون، شكيليطة في شكلاطة، ومربيعة في مربوعة وهو غرفة من البيت مستقلة المدخل معدة لمجلس الرجال، وخنيفيسة في خنفوسة وهي الخنفساء، وصنيديق في صندوق، وإذا كان ثاني الخماسي مشدد يفك التشديد بياء التصغير كما في الثلاثي، نحو بريريكة في بزركة وهي كوخ الدجاج معد من السعف وغيره، ودلييعة في دلاعة وهي البطيخة، وعليليش في علوش وهو صغير الشاة، بريريد في بزاد وهو إبريق لظهو الشاي ومن هذا كثير في اللهجة.

وإذا كان الخماسي مزيدا بألف ونون وكان ممّا يجمع على فاعلين تقلب الألف ياء مجانسة للكسرة التي قبله، نحو سليطين في سلطان، وعصيفير في عصفور²⁴، كذلك في اللهجة نحو قفيطين في قفطان وهو ثوب للنساء، عصبين في عصبان وهي أكلة تعدّ من أمعاء الضأن والإبل محشوة، ومصيرين في مصران وهو الأمعاء أيضا ولكن من غير الحشو، وإذا كان ممّا ليست من ألف فعالين تبقى الألف كما هي، نحو سكيران في سكران، وعميران في عمران²⁵، وكذلك في اللهجة، نحو عطيشان في عطشان، وجويعان في جوعان.

رابعاً- تصغير المرخّم:

تصغير الاسم المرخّم هو أن تجرده من أحرف الزيادة ثم يخضع لصيغ التصغير من دون تعويض للمحذوف، نحو شعير²⁶ في شاعر، وعصيفر في عصفور، خريث في حارث، وفطيم أو فطيمة في فاطمة بناء التأنيث لدلالة المؤنث كسعيدة في سعاد لئلا يلتبس بسعيد، وكذلك في اللهجة نقول فطيمة في فاطمة، سميع في إسماعيل، حميد في كلّ ما حمّد، وعمير في عمران أو عامر غير أنّه كثير ما تضاف تاء التأنيث في حميدة وعميرة وهما مذكران، وهو ما يخالف العربية.

خامساً- تصغير جمع التكسير:

ينقسم جمع التكسير إلى جمع قلة وجمع كثرة، حُصر جمع القلة في أربعة أوزان، وزيد جمع الكثرة على العشرين، ولكلّ كفيته في التصغير على النحو التالي:

الأول- جمع القلّة: يُصغر على صيغته الجمعية²⁷، نحو أنيهر في أنهر، وأصحاب في أصحاب، فُتية في فتية، أزيمة في أزيمة²⁸. وفي اللهجة نقول ظريفات في أظرف، وفليسات في أفلس، وهما على وزن أفعال، ونحو وليدات في أولاد، وقفيلات في أفعال، وهما على وزن أفعال، حبيبات في أحبة على وزن أفعلة، وخيين في إخوة على وزن فعلة، نلاحظ أنّ اللهجة تعتمد إلى رد جموع القلّة بصيغها الأربع إلى الأفراد ثمّ تصغر ويضاف إلى المفرد المؤنث والمذكر غير العاقل ألف وتاء بصيغة جمع المؤنث السالم وكذلك المذكر العاقل كما في وليدات - كما بيننا - إلا إذا كان جمع القلّة لكلمة ولد هو ولدة على وزن فعلة مختوما بتاء وعند تصغيرها أضيف على المفرد ألف وتاء ليدلّ على نوع الجمع؛ لأنّه وجد تصغير المذكر العاقل بإضافة ياء ونون رفعا ونصبا وجزا، وهو إحدى طريقتي جمع المذكر السالم ولا يوجد في اللهجة الواو والنون كما في كلمة وخيين في تصغير إخوة.

الثاني - جمع الكثرة: يتنافى الغرض من هذا النوع من الجمع وهو التكثر والغرض التصغير الذي من أهمّ أغراضه التحقير والتقليل؛ لذا لا يجوز تصغيره والحال هذه فيعمد إلى إحدى الطريقتين التاليتين²⁹:

1. يردّ إلى المفرد ثمّ يصغر ثمّ تضاف إليه ألف وتاء للمفرد المؤنث وللمفرد المذكر غير العاقل، وتضاف للمذكر العاقل واو ونون أو ياء ونون، نحو ذليلون في أدلاء، وغليمون في غلمان، دويرات في أدير أو دور، ومفردها ذليل، وغلام، ودار. كذلك في اللهجة نقول رويجلات في رجال، وصنيدقات في صنديق، وتويجات في تيجان، ونقيطات في نقاط، وقصيغات في قصاع، مريضين في مرضى وهي جموع كثرة.

2. تقليله عمّا هو عليه فيردّ إلى جمع قلّة إن كان له، ثمّ يصغر، نحو فتیان - فُتية - فُتية، غلمان - غلّمة - غلّمة. وفي اللهجة يرد جميعه إلى المفرد ثمّ يصغر كما في النقطة السابقة، نحو عُمد/ أعمدة - عمود - عميدات، عيدان/ أعواد - عود - عويدات.

وعلى هذا فاللهجة لا تجيز تصغير الجمع بنوعيه إلا بعد رده إلى الأفراد.
الخاتمة:

من خلال هذه الدراسة توصلنا إلى التالي:

1. تتوافق قواعد التصغير في اللهجة الليبية بشكل يثير فينا نشوة الفخر بمدى توغل الفصحى فيها.
2. اللهجة الليبية تداولية، إذ تملك القدرة على التواصل الفكري والانفعالي من خلال أغراض التصغير التصريفي والبلاغي في اللهجة.

قائمة المراجع والمصادر

1. لسان العرب، ابن منظور، تح: عبد الله علي الكبير، ومحمد أحمد حسب الله، وهاشم محمد الشاذلي، دار المعارف، القاهرة. مصر، ط: 3، مادة (صغر)
2. دليل السالك إلى ألفية ابن مالك، عبد الله بن صالح الفوزان، دار المسلم، الرياض، 1416هـ، 3: 202.
3. لسان العرب، مادة (لهج).
4. في اللهجة العربية، إبراهيم أنيس، القاهرة - مصر، مكتبة الأنجلو المصرية، ط: 8، 1992م: 16.
5. ينظر دليل السالك، 3: 202، 203.
6. ينظر المفصل في الإعراب، الزمخشري، تح: علي بوملحم، بيروت، مكتبة الهلال، ط: 1993، 1م، 17.
7. ينظر الكتاب، سيبويه، تح: عبد السلام هارون، بيروت، دار الجيل، ط: 1، 3: 415.
8. ينظر الكتاب، 3: 481.
9. ينظر الكتاب، 3: 456.
10. ينظر الكتاب، 3: 481.
11. ينظر الكتاب، 3: 421. ودليل السالك: 3: 206.
12. ينظر المفصل في صناعة الإعراب: 255.
13. ينظر الكتاب، 3: 449 وما بعدها.
14. ينظر الكتاب، 3: 450.
15. ينظر الكتاب، 3: 461، 462.

16. ينظر الكتاب، 3: 471.
17. ينظر الكتاب، 3: 417.
18. ينظر الكتاب، 3: 425.
19. ينظر دليل السالك، 3: 314.
20. ينظر الكتاب، 3: 456.
21. ينظر دليل السالك، 3: 208.
22. ينظر الكتاب، 3: 448.
23. ينظر دليل السالك، 149.
24. ينظر الكتاب، 3: 421، 422.
25. ينظر دليل السالك، 3: 206.
26. ينظر الكتاب، 3: 456.
27. ينظر الكتاب، 3: 456.
28. ينظر المفصل في صناعة الإعراب: 255..
29. ينظر الكتاب، 3: 490، والمفصل في صناعة الإعراب، 256.